ZP.26.1.2021 Załącznik nr 1 do Zapytania ofertowego

**FORMULARZ OFERTOWY**

W odpowiedzi na zapytanie ofertowe na **świadczenie usług w zakresie tłumaczeń pisemnych, ustnych i migowych na potrzeby realizacji Projektu „Biblioteka dla każdego. Łódź, Gdynia, Kraków, Bergen - różne miasta, wspólna idea. Zwiększenie dostępu do kultury – modelowe rozwiązania polskie i norweskie”**,przedkładam/y niniejszą ofertę:

1. **ZAMAWIAJĄCY**

**ZAMAWIAJĄCY:**

1. **Lider Projektu: Biblioteka Miejska w Łodzi**

**Plac Wolności 4, 91-415 Łódź (przeprowadzający postępowanie w swoim imieniu i imieniu Zamawiających – Partnerów Projektu)**

NIP: 725-224-96-94

REGON: 369129529

tel.: 42 231 59 51

e-mail: [zamowienia@biblioteka.lodz.pl](mailto:zamowienia@biblioteka.lodz.pl)

[www.biblioteka.lodz.pl](http://www.biblioteka.lodz.pl)

1. **1 Partner Projektu: Miejska Biblioteka Publiczna w Gdyni**

**ul. Świętojańska 141/143, 81-401 Gdynia**

1. **2 Partner Projektu: Wojewódzka Biblioteka Publiczna w Krakowie**

**ul. Rajska 1, 31-124 Kraków**

1. **WYKONAWCA**

Niniejsza oferta złożona przez[[1]](#footnote-1):

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Lp. | Nazwa(y) Wykonawcy(ów) | Adres(y) Wykonawcy(ów) | NIP | REGON |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |

1. **DANE KONTAKTOWE WYKONAWCY[[2]](#footnote-2)**

[wszelka korespondencja prowadzona będzie wyłącznie na nw. adresy]

|  |  |
| --- | --- |
| Osoba do kontaktów |  |
| Adres korespondencyjny |  |
| Nr telefonu |  |
| Adres e-mail |  |

1. **OŚWIADCZENIA**

**Ja(my) niżej podpisany(i) oświadczam(y), że:**

1. Zapoznałem(liśmy) się z zapytaniem ofertowym wraz z załącznikami i nie wnoszę (imy) do niego zastrzeżeń oraz przyjmuję(emy) warunki w nim zawarte;
2. Gwarantuję(emy) wykonanie niniejszego zamówienia zgodnie z treścią zapytania ofertowego, wyjaśnieniami do zapytania ofertowego oraz wprowadzonymi do niego zmianami;
3. W przypadku uznania mojej(naszej) oferty za najkorzystniejszą zobowiązuję(emy) się zawrzeć umowę w miejscu i terminie wskazanym przez Zamawiającego;
4. Składam(y) niniejszą ofertę *[we własnym imieniu] / [jako Wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia][[3]](#footnote-3);*
5. Nie uczestniczę(ymy) jako Wykonawca w jakiejkolwiek innej ofercie złożonej   
   w celu udzielenia niniejszego zamówienia;
6. Zobowiązuję(emy) się do wykonania przedmiotu zamówienia w terminie i warunkach określonych w zapytaniu ofertowym i załącznikach;
7. Akceptuję(emy) warunki płatności zawarte w zapytaniu ofertowym i załącznikach;
8. Oświadczam(y), że wszystkie informacje podane w załączonych do oferty oświadczeniach są aktualne i zgodne z prawdą oraz zostały przedstawione z pełną świadomością konsekwencji wprowadzenia Zamawiającego w błąd przy przedstawieniu informacji;
9. Wyrażam(y) zgodę na przetwarzanie moich(naszych) danych osobowych do celów związanych z niniejszym postępowaniem w takim zakresie, w jakim będzie to niezbędne dla jego należytego zrealizowania oraz oświadczam(y), że wypełniłem(liśmy) obowiązki informacyjne przewidziane w art. 13 lub art. 14 RODO wobec osób fizycznych, od których dane osobowe bezpośrednio lub pośrednio pozyskałem(liśmy) w celu ubiegania się o udzielenie zamówienia publicznego w niniejszym postępowaniu.
10. **CENA OFERTY** 
    1. Składam(y) ofertę na wykonanie przedmiotu zamówienia w zakresie określonym   
       w zapytaniu ofertowym.
    2. W cenie brutto oferty zostały uwzględnione wszystkie koszty niezbędne do wykonania zamówienia z należytą starannością i zgodnie z wymaganiami określonymi przez Zamawiającego.
    3. **Cena mojej (naszej) oferty za wykonanie przedmiotu zamówienia wynosi:**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Lp.** | **Nr Grupy Językowej** | **Tłumaczenia** | **Jednostka** | **Ilość ogółem** | **Cena jednostkowa brutto** | **Wartość brutto** |
| kol.1 | kol.2 | kol.3 | kol.4 | kol.5 | kol.6 | kol.7  (kol. 5 x kol. 6) |
| 1 | Grupa językowa I | wykonanie tłumaczenia pisemnego standardowego w trybie zwykłym z języka polskiego na język obcy z języka obcego na język polski | Strona obliczeniowa tłumaczenia – 1800 znaków ze spacjami | 450 |  |  |
| 2 | Grupa językowa I | wykonanie tłumaczenia symultanicznego w trybie zwykłym, z zapewnieniem aparatury technicznej z języka polskiego na język obcy i z języka obcego na język polski | 1 godzina tłumaczenia (60 minut) | 10 |  |  |
| 3 | Grupa językowa I | wykonanie tłumaczenia konsekutywnego w trybie zwykłym, z języka obcego na język polski i z języka polskiego na język obcy | 1 godzina tłumaczenia (60 minut) | 50 |  |  |
| 4 | Grupa językowa II | wykonanie tłumaczenia pisemnego standardowego w trybie zwykłym z języka polskiego na język obcy i z języka obcego na język polski | Strona obliczeniowa tłumaczenia – 1800 znaków ze spacjami | 400 |  |  |
| 5 | Grupa językowa II | wykonanie tłumaczenia konsekutywnego w trybie zwykłym i z języka obcego na język polski | 1 godzina tłumaczenia (60 minut) | 50 |  |  |
| 6 | Grupa językowa III | wykonanie tłumaczenia pisemnego standardowego w trybie zwykłym z języka polskiego na język obcy i z języka obcego na język polski | Strona obliczeniowa tłumaczenia– 1800 znaków ze spacjami | 10 |  |  |
| 7 |  | wykonanie tłumaczenia migowego | 1 godzina tłumaczenia (60 minut) | 48 |  |  |
| **CENA CAŁKOWITA OFERTY BRUTTO (SUMA POZYCJI OD 1 DO 7 W KOL. 7)** | | | | | |  |

1. **Wykaz załączników i dokumentów przedstawianych w ofercie przez Wykonawcę(ów):**
2. ……………..………………………….
3. ……………..………………………….
4. ……………..………………………….

……………………………….. ………………………………………………………………………..

Miejscowość / Data Podpis(y) osoby(osób) upoważnionej(ych) do podpisania

niniejszej oferty w imieniu Wykonawcy(ów)

ZP.26.1.2021 Załącznik nr 2 do Zapytania ofertowego

Dotyczy: zapytania ofertowego na **świadczenie usług w zakresie tłumaczeń pisemnych, ustnych i migowych na potrzeby realizacji Projektu „Biblioteka dla każdego. Łódź, Gdynia, Kraków, Bergen - różne miasta, wspólna idea. Zwiększenie dostępu do kultury – modelowe rozwiązania polskie i norweskie”**

**WYKONAWCA**

Niniejsze oświadczenie zostaje złożone przez:

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Lp. | Nazwa(y) Wykonawcy(ów) | Adres(y) Wykonawcy(ów) | NIP | REGON |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |

**OŚWIADCZENIE O BRAKU POWIĄZAŃ KAPITAŁOWYCH LUB OSOBOWYCH**

Ja niżej podpisany/a oświadczam, że jako Wykonawca ***NIE JESTEM / JESTEM*1** powiązany osobowo lub kapitałowo z Zamawiającym.

Przez powiązania osobowe lub kapitałowe rozumie się wzajemne powiązania między Zamawiającym lub osobami upoważnionymi do zaciągania zobowiązań w imieniu Zamawiającego lub osobami wykonującymi w imieniu Zamawiającego czynności związane z przeprowadzeniem procedury wyboru Wykonawcy a Wykonawcą, polegające w szczególności na:

1. uczestniczeniu w spółce jako wspólnik spółki cywilnej lub spółki osobowej,
2. posiadaniu co najmniej 10%2 udziałów lub akcji, o ile niższy próg nie wynika z przepisów prawa lub nie został określony przez Operatora Programu,
3. pełnieniu funkcji członka organu nadzorczego lub zarządzającego, prokurenta, pełnomocnika,
4. pozostawaniu w takim stosunku prawnym lub faktycznym, który może budzić uzasadnione wątpliwości, co do bezstronności w wyborze Wykonawcy, w szczególności pozostawanie w związku małżeńskim, w stosunku pokrewieństwa lub powinowactwa w linii prostej, pokrewieństwa lub powinowactwa w linii bocznej do drugiego stopnia lub w stosunku przysposobienia, opieki lub kurateli.

……………………………….. ………………………………………………………………………..

Miejscowość / Data Podpis(y) osoby(osób) upoważnionej(ych) do podpisania

niniejszej oferty w imieniu Wykonawcy(ów)

1 Zaznaczyć właściwe

2 Niższa wartość procentowa – o ile wynika z przepisów prawa lub została określona przez Operatora Programu

1. Wykonawca modeluje tabelę powyżej w zależności od swego składu. [↑](#footnote-ref-1)
2. Wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia wskazują dane pełnomocnika (lidera),   
   z którym prowadzona będzie wszelka korespondencja. [↑](#footnote-ref-2)
3. niepotrzebne skreślić [↑](#footnote-ref-3)